

LAPORAN
PROGRAM KEMITRAAN MASYARAKAT (PKM)



PELATIHAN MENULIS AKSARA PEGON DAN ARAB MELAYU
BERBASIS APLIKASI DIGITAL
DI MAJLIS TA'LIM NURUL HIMATIL HASANAH

Oleh :

Dr. Doni Wahidul Akbar, Lc., S.S., M.Hum (0301048903/Ketua)
Zainul Abidin, M.Pd (0305097803/Anggota)
Vilya Dwi Agustini, S.Sos., M.I.Kom (0320088802/ Anggota)
Ulfah Rahmadhona Syaer (1807035003/ Anggota Mahasiswa)
Hykal Prito Priyanto (1807035044/ Anggota Mahasiswa)

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB
FAKULTAS AGAMA ISLAM
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA
TAHUN
2022

HALAMAN PENGESAIAN PROGRAM KEMITRAAN MASYARAKAT

1. Judul	: Pelatihan Menulis Aksara Pegon dan Arab Melayu Berbasis Aplikasi Digital di Majelis Ta'lim Nurul Himatil Hasanah
2. Mitra Program PKM	: Majelis Ta'lim Himatil Hasanah
3. Jenis Mitra	: Mitra Non Produktif
4. Ketua Tim Pengusul	
a. Nama	: Dr. Doni Wahidul Akbar, M.Hum
b. NIDN	: 0301048903
c. Program Studi/Fakultas	: Pendidikan Bahasa Arab/Tak Agama Islam
d. Bidang Keahlian	: Filologi
e. Alamat Rumah /Telp/Faks/	: Jl. Dukuh Pinggir 4 No 5, Jakarta Pusat
f. No Handphone	: 081388560234
g. E-mail	: doni_wahidul@uhamka.ac.id
5. Anggota Tim Pengusul	
a. Jumlah Anggota	: Dosen dua orang
b. Nama Anggota I/bidang keahlian	: Zainul Abidin, M.Pd / Bahasa Arab
c. Nama Anggota II/bidang keahlian	: Vilya Dwi Agustini, S.Sos., M.I.Kom/ Jurnalistik
d. Mahasiswa yang terlibat	: 2 orang
e. Nama Mahasiswa I/NIM	: Ulfah Ralimadbona Syahr /1807035003
f. Nama Mahasiswa II/NIM	: Hykal Prito Priyanto /1807035003
6. Lokasi Kegiatan/Mitra	
a. Wilayah Mitra (Desa / Kecamatan)	: Ciracas
b. Kabupaten / Kota	: Jakarta Timur
c. Provinsi	: Jakarta
d. Jarak PT ke lokasi mitra (km)	: 15 km
e. Alamat Mitra/Telp/Faks	: Gg. Nusa Indah No.30, RT 01 RW.07
7. Jangka waktu pelaksanaan	: 3Bulan
8. Biaya Total	: Rp. 9.000.000
a. LPPM UHAMKA	: Rp. 9.000.000
b. Sumber lain (tuliskan)	: Rp. 0

Mengetahui,
Ketua Prodi

[Signature]

Ari Khairurrijal Fahmi, M.Pd
NIDN. 0306048804

Jakarta, 12 April 2022
Ketua Tim Pengusul

[Signature]

Dr. Doni Wahidul Akbar, M.Hum
NIDN. 0306048804

Ketua LPPM UHAMKA



Dr. Gufon Amirullah, M.Pd
NIDN. 0319057402

SURAT PERINTAH KERJA (SPK)



UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA
LEMBAGA PENGABDIAN DAN PEMBERDAYAAN MASYARAKAT
 Jl. Raya Bogor, KM 23 No. 99, Flyover Pasar Rebo, Jakarta Timur. 13830
 Tlp. (021) 8401780, Fax. 87781809, E-mail : lpdm@uhamka.ac.id <https://lpdm.uhamka.ac.id>

Nomor : 1033/H.04.02/2022
Tanggal : 16 April 2022

Pada hari ini Sabtu Tanggal Enam Belas April Dua Ribu Dua Dua (16-04-2022) telah dilaksanakan kegiatan perjanjian pelaksanaan pengabdian masyarakat antara:

1. **Dr. Gufron Amirullah, M.Pd.** bertindak untuk dan atas nama Ketua Lembaga Pengabdian dan Pemberdayaan Masyarakat Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA, selanjutnya disebut **PIHAK PERTAMA**
2. **Dr. Doni Wahidul Akbar, Lc., S.S., M.Hum** bertindak untuk dan atas nama penerima bantuan biaya pelaksanaan Pengabdian dan Pemberdayaan Pada Masyarakat yang selanjutnya disebut **PIHAK KEDUA**

Kedua belah pihak bersama-sama telah sepakat untuk melakukan perjanjian pelaksanaan Pengabdian Pada Masyarakat dengan ketentuan sebagai berikut :

Pasal 1

PIHAK PERTAMA memberikan tugas kepada PIHAK KEDUA dan PIHAK KEDUA bersedia menerima tugas dari PIHAK PERTAMA untuk melaksanakan Pengabdian Pada Masyarakat dengan judul **PELATIHAN MENULIS AKSARA PEGON DAN ARAB MELAYU BERBASIS APLIKASI DIGITAL DI MAJLIS TA'LIM NURUL HIMATI HASANAH**, Kegiatan pengabdian masyarakat tersebut berisi luaran wajib dan tambahan yang telah disampaikan dalam laman simakip.uhamka.ac.id.

Pasal 2

PIHAK PERTAMA memberi bantuan biaya Pengabdian Pada Masyarakat tersebut pada pasal 1 sebesar Rp. 7000000 (Tujuh Juta Rupiah). Pembayaran bantuan tersebut pada ayat (1) dilakukan dua tahap, yaitu :

1. Tahap pertama sebesar Rp. 4900000 (Empat Juta Sembilan Ratus Ribu Rupiah) dibayarkan setelah surat perjanjian ini ditandatangani oleh dua belah pihak.
2. Tahap kedua sebesar Rp. 2100000 (Dua Juta Seratus Ribu Rupiah) dibayarkan setelah PIHAK KEDUA menyerahkan laporan hasil pelaksanaan kegiatan pengabdian masyarakat beserta luarannya kepada PIHAK PERTAMA.

Pasal 3

1. PIHAK KEDUA diwajibkan melaksanakan kegiatan Pengabdian Pada Masyarakat seperti tersebut pada pasal 1 dengan sungguh-sungguh dan penuh rasa tanggung jawab serta menjunjung tinggi/menjaga wibawa dan citra positif Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA
2. PIHAK KEDUA harus menyelesaikan Pengabdian Pada Masyarakat tersebut pada pasal 1 dalam kurun waktu 4 (Empat) bulan terhitung sejak tanggal surat ini ditandatangani. PIHAK



UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA
LEMBAGA PENGABDIAN DAN PEMBERDAYAAN MASYARAKAT
Jl. Raya Bogor, KM 23 No. 99, Flyover Pasar Rebo, Jakarta Timur. 13850
Tlp. (021) 8401780, Fax. 87781809, E-mail : ippm@uhamka.ac.id <https://ippm.uhamka.ac.id>

KEDUA wajib menyampaikan laporan, luaran wajib, dan luaran tambahan kegiatan pengabdian pada masyarakat sebagaimana tersebut pada pasal 1 di laman simakip.uhamka.ac.id

3. PIHAK PERTAMA akan melakukan monitoring dan evaluasi pelaksanaan kegiatan sebagaimana disebutkan pada pasal 1.

4. PIHAK KEDUA harus menyelesaikan kegiatan pengabdian pada masyarakat tersebut pada pasal 1 dalam kurun waktu 3 (tiga) bulan terhitung sejak surat perjanjian ini ditandatangani.

5. PIHAK KEDUA wajib menyampaikan laporan hasil kegiatan pengabdian masyarakat, luaran wajib, dan tambahan paling lambat tanggal 25 Juli 2022.

6. Jika PIHAK KEDUA terlambat menyerahkan laporan hasil kegiatan pengabdian masyarakat, maka PIHAK KEDUA dikenakan denda sebesar 1% (satu persen) setiap hari dari nilai surat perjanjian pelaksanaan pengabdian masyarakat ini.


7. Jika PIHAK KEDUA tidak bisa melaksanakan kegiatan tersebut pada pasal 1, maka PIHAK KEDUA wajib mengembalikan seluruh biaya yang telah diberikan oleh PIHAK PERTAMA.

Pasal 4


Hal yang belum diatur dalam perjanjian ini akan ditentukan oleh kedua belah pihak secara musyawarah.

PIHAK PERTAMA

Dr. Gufron Amirullah, M.Pd.

PIHAK KEDUA

Dr. Doni Wahidul Akbar, Lc.,
S.S..M.Hum

Mengetahui,
Wakil Rektor II,


Dr. Zamah Sari, M.Ag

ABSTRAK

Dalam Naskah Kuno yang terdapat di Nusantara ditulis oleh para ulama terdahulu menggunakan bahasa Arab dan berbahasa daerah. Terdapat pula naskah kuno yang ditulis dengan menggunakan aksara Pegon dan Arab melayu. aksara Pegon dan Arab melayu adalah adopsi tulisan bahasa Arab menggunakan ejaan bahasa daerah dan bahasa Melayu. Belajar dari hal ini, penting sekali memberikan informasi tentang pentingnya menguasai kemampuan membedakan aksara Arab Pegon dan Aksara Arab Melayu agar tidak mudah terkecoh dalam membaca suatu informasi. Ketidaktahuan ini dapat menyebabkan kesesatan dalam mempelajari suatu ajaran. Filologi sebagai sebuah cabang keilmuan yang menelaah fungsi heurmenetik dengan mengedepankan teks. Karena itu dianggap penting sekali untuk memberikan pelatihan Arab Pegon dan Arab Melayu berbasis Aplikasi di Majelis Ta'lim Nurul Himatil Hasanah. Pelatihan dilaksanakan secara Offline dengan Protokol Kesehatan yang baik. Hasilnya secara sederhana, peserta pelatihan sudah mampu menggunakan aplikasi digital aksara arab pegon dan aksara arab Arab Melayu.

Kata kunci: Filologi, Arab Pegon, Arab Melayu.

PRAKATA

Assalamualaikum wr.wb.

Alhamdulillah puji syukur kita panjatkan kepada Allah SWT atas kelancaran pelaksanaan Pengabdian Masyarakat yang sudah tim lakukan dengan judul “Pelatihan Membaca Arab Pegon dan Arab Melayu Pada Naskah Kuno di Pondok Pesantren Darul Arqam Depok. Serta shollowat serta salam tidak lupa kami hanturkan kepada Nabi Muhammad SAW.

Dengan pelatihan ini, kami harapkan dapat memberi pengetahuan bagi peserta pelatihan ketika mendalami bahasa Arab agar tidak terkecoh dengan aksara arab pegon dan Arab Melayu. Kami terbuka sekali dengan kritik dan saran untuk pengabdian berikutnya lebih baik.

Wassalamualaikum warohmayullahi wabarokatu

Jakarta 08 Agustus 2022

Ketua Pelaksana

Dr. Doni Wahidul Akbar, Lc., S.S., M.Hum

DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN	
SURAT PERINTAH KERJA	ii
ABSTRAK	iii
KATA PENGANTAR	iv
DAFTAR ISI.....	v
BAB 1. PENDAHULUAN	1
1.1. Analisis Situasi	1
1.2. Permasalahan Mitra	3
BAB 2. SOLUSI DAN TARGET LUARAN	4
2.1. Solusi	4
2.2. Target Luaran	4
BAB 3. METODE PELAKSANAAN	5
BAB 4. KELUARAN YANG DICAPAI (OUTPUT)	7
4.1 LUARAN YANG DICAPAI	7
BAB 5. FAKTOR YANG MENGHAMBAT/KENDALA.....	8
5.1 FAKTOR PENGHAMBAT.....	8
5.2 FAKTOR PENDORONG.....	8
BAB 6. KESIMPULAN DAN SARAN	9
5.1. KESIMPULAN	9
5.2. SARAN	9
DAFTAR PUSTAKA	10
DAFTAR LAMPIRAN	11
Lampiran 1. Justifikasi Anggaran Kegiatan	11
Lampiran 2. Materi Kegiatan.....	12
Lampiran 3. Personalia tenaga pelaksana dan kualifikasinya	18
Lampiran 4. Publikasi Media Daring.....	22
Lampiran 5. Foto Dokumentasi Kegiatan	23
Lampiran 6. Absensi Peserta Kegiatan	25
Lampiran 7. Hasil Pelatihan.....	26
Lampiran 8. Surat Mitra.....	33
Lampiran 9. Peta Lokasi Wilayah Mitra.....	34
Lampiran 10. Semnar Proposal.....	35

Lampiran 11. Publikasi Vidio Kegiatan PKM.....	36
Lampiran 12. Validasi Mutu.....	37

BAB 1 PENDAHULUAN

1.1 Analisis Situasi

Aksara Pegon merupakan budaya Arab yang kemudian diadopsi dengan kultur budaya Jawa, sedangkan Arab Melayu berasal dari budaya Melayu hasil dari adopsi budaya Arab yang di Nusantara, pada zaman sekarang aksara Pegon dan Arab Melayu semakin sulit ditemukan di era milenial ini. Jika tidak adanya pelestarian aksara Melayu dan aksara akan menyebabkan semakin banyak hilangnya bahasa Arab Melayu dan Pegon di masyarakat. Karena budaya ini akan hilang sama sekali seiring berjalannya waktu, maka sangat penting untuk mengupayakan pembelajaran kembali aksara Arab Melayu dan Pegon agar dapat dipertahankan dalam kehidupan masyarakat milenial saat ini tanpa adanya kehilangan warisan budaya yang sangat berharga.

Menurut Dita Hendriani dalam penelitiannya, Aksara Jawi pada dasarnya adalah Aksara Arab yang sepenuhnya digunakan menggunakan aksara Arab, dengan beberapa modifikasi dengan menambahkan titik-titik agar sesuai dengan konsonan yang valid dalam bahasa Jawi, ditambah karakter. Huruf arab terdiri dari 29 karakter huruf. menghubungkan setiap konsonan huruf sesuai dengan bunyi tersendiri di setiap hurufnya dan mempunyai cara khusus dalam menyusun huruf-huruf tersebut untuk menjadi sebuah kata yang memiliki arti, kemudian aksara Arab berbeda dengan penulisan alphabet, aksara Arab mempunyai ciri tersendiri dalam penulisannya yaitu dari kanan ke kiri. Huruf Arab hanya terdiri dari konsonan, bukan dari sebuah vocal. (Hendriyani, 2017: 37-54)

Selain itu, menurut penelitian Ellya Roza, aksara Pegon dan Arab Melayu merupakan salah satu aksara yang memberikan banyak informasi dan pengetahuan kepada masyarakat nusantara. Dalam tradisi masyarakat Nusantara, aksara Pegon dan Arab Melayu saat itu digunakan untuk menuliskan berbagai fenomena kehidupan dan menciptakan karya asli yang menjadi ciri khas tulisan tradisional di dunia Melayu. Karya masyarakat Melayu pada masa lampau yang bertulisan Arab Melayu disebut dengan aksara Melayu sedangkan yang menggunakan bahasa daerah disebut Pegon/Jawi. Naskah Melayu dapat ditelusuri di berbagai pelosok Nusantara, sehingga jumlahnya tak terhitung banyaknya sebuah karya dari ulama Nusantara. (Roza. 2017: 177-204)

Jawi merupakan salah satu aksara yang unik, lantaran muncul dan berkembang dengan membawa pencitraan akulturasi budaya yang pernah terjalin dengan baik. Skrip Jawi di tulis dengan huruf hijaiyah (huruf Arab) sedangkan makna yang terbaca dan terkandung di dalam skrip tersebut adalah bahasa Indonesia khususnya non jawa, merupakan huruf-huruf Arab yang dimasukkan ke dalam sistem penulisan bahasa Melayu. Tulisan Jawi adalah tulisan resmi bagi Negara Brunei dan digunakan meluas di Malaysia, Filipina dan Indonesia. Tulisan ini telah berkembang sejak zaman kerajaan Islam Pasai kemudian disebarkan ke kerajaan Malaka, kerajaan Johor dan juga Aceh pada abad ke-17. Bukti kewujudan tulisan ini di Malaysia adalah dengan di temukannya Batu Bersurat Terengganu 702 H atau 1303M manakala tulisan Rumi yang paling awal ditemui adalah pada akhir abad ke-19. Ini menunjukkan tulisan Jawi telah sampai ke negara ini lebih awal dari pada tulisan Rumi. Menyoal tentang huruf hijaiyah, tentu saja kita tidak bisa mengatakan bahwa huruf yang menjadi dasar penulisan Jawi ini merupakan huruf asli Indonesia, jauh sebelum kedatangan islam di Nusantara, kepulauan ini telah mengenal aksara lokal, seperti aksara Jawa. Dan aksara Jawa ini masih aktif di gunakan di

Indonesia khususnya wilayah Solo dan Yogyakarta. Konversi budaya tentu tidak semudah konversi agama, maka dengan mudah mengakrabkan masyarakat Jawa dengan Islam di bandingkan meng-Arabkan mereka. Demikianlah yang terjadi dengan aksara Jawa saat masuk dalam budaya Jawa. Salah satu faktor kesulitan nya adalah pelafalan huruf hijaiyah oleh lisan mereka, huruf “fa” masih di lafalkan dengan “pa” begitu pula hal nya dengan huruf ‘ain terbiasa di lafalkan dengan „nga. Tentang perkembangan system tulisan

Menurut penelitian yang dilakukan oleh Evri Ekadiansyah, media pembelajaran interaktif seperti ini lebih efektif untuk membantu seseorang dalam belajar. Oleh karena itu, telah dibuat aplikasi media pembelajaran interaktif yang berhubungan dengan pengenalan pahlawan nasional dan diharapkan dapat mendukung rasa nasionalisme untuk memperingati jasa para pahlawan khususnya anak-anak. Perancangan aplikasi ini sangat interaktif dan mudah dipahami. Aplikasi ini juga memiliki menu pelatihan di mana pengguna dapat menilai hal-hal yang sangat berjasa seperti para pahlawan. (Ekadiansyah. 2015: 5-9)

Oleh karena itu, berdasarkan survei secara luring yang dilakukan oleh tim pengusul PKM ke Majelis Ta’lim Nurul Himatil Hasanah ini sangat berharap adanya pelatihan untuk mengenalkan Aksara Pegon dan Arab Melayu dan pelatihan menulisnya. Pihak pengurus masjid Nurul Himatil Hasanah juga meminta tim pengusul untuk melakukan pembinaan/pelatihan baik terhadap majlis Ta’lim Nurul Himatil Hasanah terutama ibu-ibu yang sangat aktif dalam kajian keagamaan agar bisa mempelajari menulis aksara Pegon/Arab Melayu sekaligus memberikan pelatihan yang lain yang berkaitan dengan agama.

Dengan demikian, kami berharap bahwa pengabdian ini menjadi wujud kongkrit dalam partisipasi akademisi kampus untuk pengembangan SDM ibu-ibu pengajian majlis ta’lim Nurul Himatil Hasanah khususnya dalam menulis Aksara Pegon dan Arab untuk menunjang peningkatan keterampilan dan keberanian dalam membaca dan menulis serta mengajarkan Aksara Pegon dan Arab Melayu kepada anak-anaknya.

Tujuan inti dari kegiatan yang akan dilaksanakan di majlis ta’lim Nurul Himatil Hasanah adalah pelatihan menulis Aksara Pegon dan Arab Melayu dengan berbasis aplikasi digital, adalah sebagai berikut:

1. Untuk meningkatkan kemampuan jama’ah dalam membaca dan menulis Aksara Pegon dan Arab Melayu di majlis ta’lim Nurul Himatil Hasanah Ciracas.
2. Untuk mengetahui peta kemampuan dalam menulis Aksara Pegon dan Arab Melayu berbasis aplikasi digital di majlis ta’lim Nurul Himatil Hasanah Ciracas.

1.2 Permasalahan Mitra

Dari survei yang dilakukan oleh tim PKM, Mitra utama dalam kegiatan program kemitraan masyarakat (PKM) ini adalah, jama’ah Majelis Ta’lim Nurul Himatil Hasanah, yang mana mitra tersebut memiliki permasalahan sebagai berikut:

1. Sebagian mitra tidak mengetahui tentang aksara Pegon dan Arab Melayu.
2. Mitra tidak mengetahui bagaimana cara membaca bahasa Arab Melayu dan Arab Pegon
3. Mitra masih belum memiliki kemampuan menulis teks bahasa Arab Melayu dan Pegon.
4. Mitra membutuhkan pelatihan terkait membaca teks bahasa Arab Melayu agar bisa membaca teks Naskah Kuno.

5. Mitra membutuhkan pelatihan tentang pemaksimalan menulis teks Arab Melayu dan Pegon berbasis aplikasi digital untuk memudahkan mitra memahami tulisan dan dapat menulis aksara Pegon dan Arab Melayu dengan menggunakan aplikasi android/playstore.

Setelah selesainya pengabdian ini, seluruh jama'ah Majelis Ta'lim Nurul Himatil hasanah yang ikut serta dalam kegiatan dapat memperoleh pengetahuan baru tentang bagaimana menulis aksara Arab Melayu dan Arab Pegon dengan menggunakan *handphone* mereka.

BAB 2. TUJUAN DAN SASARAN

2.1 Tujuan

Tujuan PKM ini dilakukan untuk membantu mitra dalam menyelesaikan hambatan dan permasalahan yang dihadapi. Dengan telah dilaksanakan PKM ini Permasalahan yang dihadapi mitra dapat diselesaikan dengan solusi seperti;

1. Membantu mitra dalam membaca aksara Arab Melayu dan Pegon dengan akurat.
2. Mitra juga mendapatkan informasi tools atau penggunaan aplikasi media digital yang dapat dimanfaatkan sebagai screening awal dalam mempelajari penulisan aksara Arab Melayu dan Pegon.
3. PKM mendorong mitra untuk lebih aktif mencari informasi yang akurat ketika menemukan aksara Arab agar tidak tercekoh dalam membaca/menulis antara Arab *Fushah* / ArabMelayu dan Pegon..

2.2 Sasaran

Berdasarkan pada pemaparan yang melatar belakangi kegiatan PKM ini, maka terget luaran pelaksanaan PKM ini yaitu:

1. Para jama'ah Majlis Ta'lim Nurul Himatil hasanah mampu memahami cara membaca dan menulis aksara Arab Melayu pada naskah
2. Para jama'ah Majlis Ta'lim Nurul Himatil hasanah mampu mengaplikasikan kemampuannya dalam membaca dan menulis aksara Arab Melayu menggunakan aplikasi digital yang terdapat dalam android/*playstore*.

Para jama'ah Majlis Ta'lim Nurul Himatil hasanah dapat membedakan aksara Arab Pegon dan Arab melayu untuk menghindari maraknya kristenisasi yang menggunakan media islam dalam menyebarkan ajarannya.

BAB 3. METODE PELAKSANAAN YANG TELAH DILAKUKAN

Kegiatan pengabdian kepada masyarakat ini berbentuk pendidikan non formal berupa Pelatihan Menulis Aksara Pegon dan Arab Melayu Berbasis Aplikasi Digital di Majelis Ta'lim Nurul Himatil Hasanah. Dengan metode ini diharapkan peserta dapat meningkatkan kemampuan menulis aksara Pegon dan Arab Melayu menggunakan aplikasi digital yang terdapat pada android dan *playstore*.

Strategi kegiatan dalam pelatihan ini dapat digambarkan dalam sebuah proses sebagai berikut;



Gambar 4. Alur Strategi kegiatan PKM

BAB 4. KELUARAN YANG DICAPAI (*OUTPUT*)

Luaran Utama dari Kegiatan Pengabdian Masyarakat ini adalah:

1. Artikel untuk dipublikasikan pada Journal Abdimas di website www.journalBSI.com
2. Rilis berita kegiatan akan dipublikasikan melalui media online KoranMU
3. Rilis kegiatan akan dipublikasikan

No.	Jenis Luaran	Indikator Capaian
Luaran Wajib		
1.	Publikasi ilmiah pada jurnal berISSN/Prosiding jurnal Nasional	Ada
2.	Publikasi pada media online	Ada
3.	Peningkatan penerapan Iptek di masyarakat	Ada
4.	Peningkatan daya saing	Ya
5.	Perbaikan tata nilai di masyarakat	Ya
Luaran Tambahan		
1.	Publikasi di jurnal internasional	Tidak
2.	Jasa, rekayasa sosial, metode atau sistem, produk atau barang	Tidak
3.	Inovasi baru cepat guna	Tidak
4.	Hak Kekayaan Intelektual	Tidak
5.	Buku berISBN	Tidak
6.	Video Hasil Pengabdian	Ada

BAB 5. FAKTOR YANG MENGHAMBAT/KENDALA, FAKTOR YANG MENDUKUNG DAN TINDAK LANJUT

5.1. Faktor Penghambat

Dari pelaksanaan kegiatan PKM ini, terdapat beberapa faktor penghambat ketika kegiatan berlangsung yakni,:

1. Karena dilaksanakan secara offline dengan Prokes ketat, jumlah peserta pelatihan terbatas padahal antusias anggota jama'ah Majelis Ta'lim Himatil Hasanah banyak yang tertarik mengikuti pelatihan.
2. Keterbatasan tempat pelaksanaan yang menggunakan Pelataran Mesjid Nurul Himatil Hasanah yang lokasinya berada di lingkungan PKM, sehingga pesertapun terpaksa dibatasi untuk menjaga Prokes.

5.2. Faktor Pendorong

Beberapa faktor pendorong kegiatan PKM ini adalah sebagai berikut:

1. Respon positif jama'ah Majelis Ta'lim Himatil yang meminta diadakan kembali pelatihan serupa bagi anggota yang belum mengikuti dikarenakan menjaga Prosedur Kesehatan.
2. Permintaan pelatihan yang berkaitan pendalaman naskah-naskah tentang menulis dan membaca aksara pegon dan arab melayu.

Adapun beberapa faktor yang mendukung untuk ditindak lanjuti seperti adanya *feedback* dari mitra yang merasa puas dengan materi pelatihan, bila dimungkinkan dilakukan pelatihan dengan peserta lebih banyak dan waktunya lebih lama. *Feedback* positif ini coba untuk ditindak lanjuti pada pengmas berikutnya.

BAB 6. KESIMPULAN DAN SARAN

6.1. Kesimpulan

Kegiatan PKM dilakukan dengan Majelis Ta'lim Himatil Hasanah. Dalam pelatihan ini mitra membantu dalam proses (1) mengakomodir peserta pelatihan, (2) melakukan koordinasi dengan peserta pelatihan, (3) membantu menyediakan tempat pelatihan.

Pelaksanaan pelatihan ini, karena dilakukan pada masa new normal Pandemi Covid 19 dilakukan secara terbatas dengan memperhatikan Prokes. Pelatihan dilakukan dengan metode ceramah, diskusi dan aplikatif/kaji tindak. Beberapa pelatihan yang dilakukan dalam pengabdian ini adalah: (1) ceramah, (2) kaji tindak dan (3) survei evaluasi pelatihan. Kegiatan pelatihan di lakukan pada hari kamis 16 Desember 2021.

Kegiatan penyuluhan dilakukan dengan memberikan pengetahuan tentang bagaimana melatih menulis aksara Arab pegon dan Arab Melayu menggunakan aplikasi digital. Serta melakukan *screening* awal menggunakan tools yang sudah di informasikan.

6.2. Saran

Adapun saran yang diberikan oleh tim adalah sebagai berikut:

1. Memberikan pengetahuan lebih kepada umat islam tentang aksara Arab Pegon dan Arab Melayu yang terkadang salah dipahami pada naskah kuno.
2. Memberikan pengetahuan bagaimana melakukan *screening* awal agar tidak terjadi kesalahan dan kesesatan dalam memperdalam bahasa Arab.
3. Menggunakan aplikasi di android dalam menulis Arab pegon dan Arab Melayu

DAFTAR PUSTAKA

- Barried, Siti Baroroh, dkk. 1985. *Pengantar Teori Filologi*. Yogyakarta: Badan Penelitian dan Publikasi Fakultas (BPPF) Seksi Filologi, Fakultas Sastra Universitas Gadjah Mada.
- dan Budaya. Volume 8, no. 1. 2006. <https://jmb.lipi.go.id/jmb/article/view/178/158>
- Ikram, Achadiati. 1997. *Filologia Nusantara* Jakarta: Pustaka jaya.
- Kuntowijoyo. 1995. *Pengantar Ilmu Sejarah*. Yogyakarta: Bentang Budaya.
- 1994. *Metodologi Sejarah*. Yogyakarta: Tiara Wacana Yogya.
- Suwarno. 2019. Kelahiran Muhammadiyah Dari Perspektif Hermeneutik. *Jurnal Sasdaya*. Volume 3, no 1. Februari 2019.
- <https://journal.ugm.ac.id/sasdayajournal/article/view/43886/23940>
- Van den End. 2016. *Ragi Carita 1 Sejarah Gereja di Indonesia Tahun 1500 – 1860*. Jakarta: PT BPK Gunung Mulia.

LAMPIRAN

1. Realisasi Anggaran (Lampiran G).

1. Honorarium				
Honor	Honor/Jam (Rp)	Waktu (jam/minggu)	Minggu	Total Honor
Pelaksana 1	500.000	2 Minggu		1.000.000
Pelaksana 2	500.000	2 Minggu		1.000.000
Pelaksana 2	500.000	2 Minggu		1.000.000
Subtotal (Rp)				3.000.000
2. Pembelian bahan habis pakai				
Material	Justifikasi Pembelian	Kuantitas	Harga Satuan (Rp)	Total Biaya habis pakai
Serifikat		50	15.000	750.000
Print Materi (buku pegangan)		50	20.000	1.000.000
Souvenir		50	27.000	1.350.000
			Subtotal (Rp)	3.100.000
3. Perjalanan				
Material	Justifikasi Pembelian	Kuantitas	Harga Satuan (Rp)	Total Biaya perjalanan
Perjalanan 1	100.000	2		200.000
Perjalanan 2	100.000	2		200.000
Perjalanan 3	100.000	2		200.000
Mahasiswa 1	75.000	2		150.000
Mahasiswa 2	75.000	2		150.000
			Subtotal (Rp)	900.000
4. Sewa				
Material	Justifikasi Pembelian	Kuantitas	Harga Satuan (Rp)	Total Biaya Sewa
			Subtotal (Rp)	
TOTAL ANGGARAN YANG DIPERLUKAN SELURUHNYA (Rp)				7.000.000

2. Instrumen/ Makalah/materi kegiatan



LITERASI ARAB PEGON

Abjad Pegon

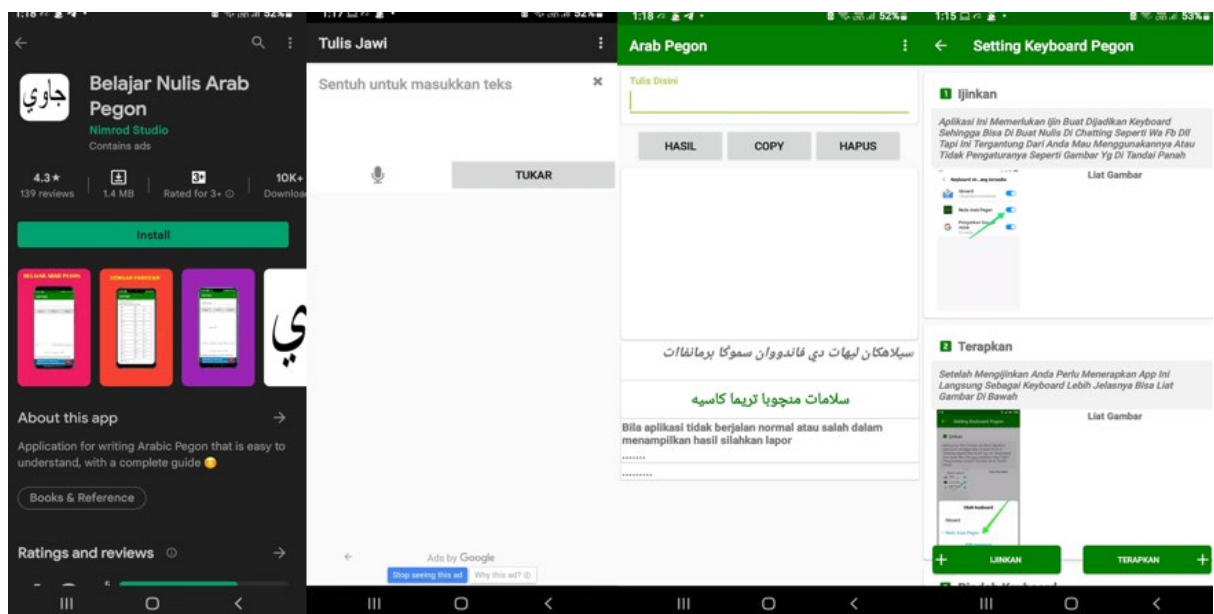
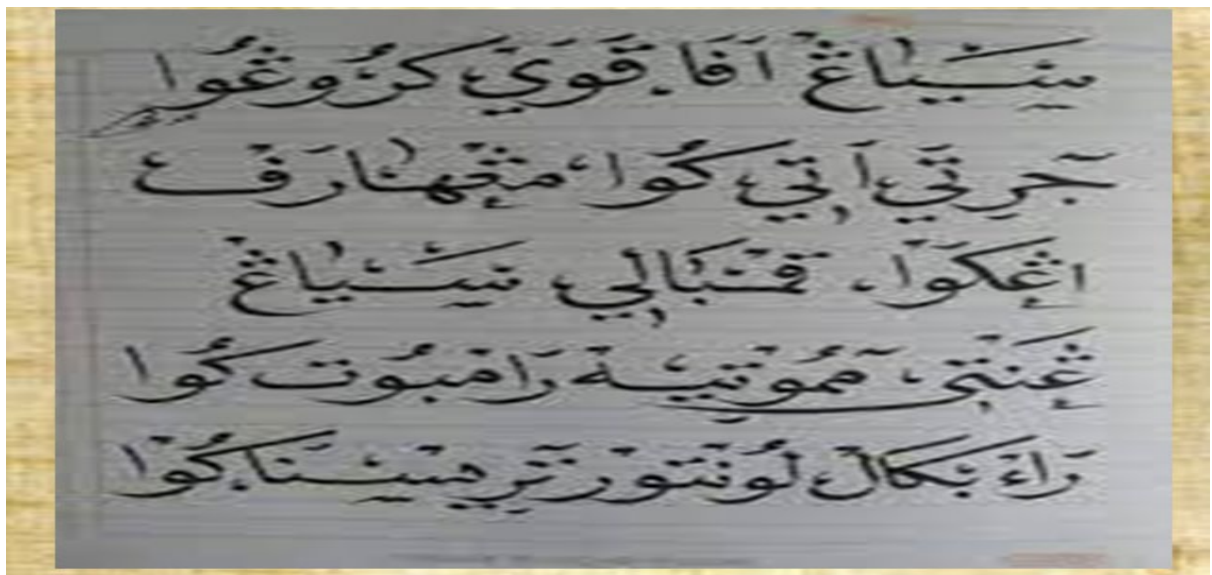
ح	چ	ج	ث	ت	ب	ا
ḥā'	ca	jīm	ṣā'	tā'	bā'	'alif
س	ز	ر	ذ	ذ	د	خ
sīn	zāi	rā'	dha	zāl	dāl	khā'
ع	ظ	ظ	ط	ض	ص	ش
'ain	zā'	tha	ṭā'	dād	ṣād	syīn
ك	ك	ق	ق	ف	غ	غ
gaf	kāf	qāf	pa	fā'	nga	ḡain
ي	ه	و	ي	ن	م	ل
yā'	hā'	wāu	nyā	nūn	mīm	lām

ABJAD JAWI BENTUK TUNGGAL

د	خ	ح	چ	ج	ث	ة	ت	ب	ا
dal	kha	ha	ca	jim	sa [tha]	ta marbutah	ta	ba	alif
ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ز	ر	ذ
ain	za	ta	dad	sad	syin	sin	zai	ra	zal
ن	م	ل	ك	ك	ق	ف	غ	غ	غ
nun	mim	lam	ga	kaf	qaf	pa	fa	nga	ghain
Jumlah: 37 huruf bentuk tunggal			ث	ي	ي	ء	ه	و	و
			nya	ye	ya	hamzah	ha	va	wau

Rujukan: Daftar Kata Bahasa Melayu Rumi-Sebutan-Jawi (2005:71-72).

<http://mohdisa-abdrzak.blogspot.com/>



3. Personalia tenaga pelaksana beserta kualifikasinya

Identitas Diri

	Nama Lengkap	Doni Wahidul Akbar
2	Jenis Kelamin	Laki-Laki
3	Program Studi	Pendidikan Bahasa Arab
4	NIP/NIDN	NIDN. 0301048903
5	Tempat dan Tanggal Lahir	Jakarta, 01 April 1989
6	Alamat Email	doni_wahidul@uhamka.ac.id
7	No Telpn/Faks	081388560234

Riwayat Pendidikan

Gelar Akademik	Sarjana	S2/Magister	S3/Doktor
----------------	---------	-------------	-----------

Nama Institusi	Universitas Al-Azhar, Cairo. Universitas Ahmad Dahlan, Yogyakarta.	Universitas Padjadjaran	Universitas Padjadjaran
Jurusan/Prodi	Syariah Islamiyah Bahasa dan Sastra Arab	Filologi	Filologi
Tahun Masuk-Lulus	2009 – 2016 2012 - 2012	2014 - 2015	2016 - 2019

Rekam Jejak Tri Dharma PT

Pendidikan / Pengajaran

No	Matakuliah	Wajib/Pilihan	Tahun Akademik
1	Kajian Lintas Budaya Arab Indo	Wajib	2019/2020
2	Menejemen Haji dan Umroh	Pilihan	2019/2020
3	Qira'ah II	Wajib	2019/2020
4	Sharf 2	Wajib	2019/2020
5	Balaghah Al Ma'anii	Wajib	2020/2021
6	Filsafat Ilmu	Wajib	2020/2021
7	Filologi	Wajib	2020/2021
8	Ilmu Allughatu Annafsy	Wajib	2020/2021
9	Tarjamah I	Wajib	2020/2021
10	Mantiq	Wajib	2020/2021

Pengalaman Penelitian dalam 5 Tahun Terakhir

No	Judul Penelitian	Penyandang Dana	Tahun
1	NASKAH <i>HADİŞ MIŞR WA NİLE</i> (PERISTIWA MESIR DAN NİLE) EDISI TEKS DAN ANALISIS KANDUNGAN ISI	Mandiri	2017
2	LAYANG MUSA KANG KAPISAN KAARANAN PURWANING DUMADI EDISI TEOLOGI PENCIPTAAN ALAM SEMESTA DAN MANUSIA	Mandiri	2019
2	PENCIPTAAN ALAM SEMESTA DALAM NASKAH LAYANG MUSA KANG KAPISAN KAARANAN PURWANING DUMADI KAJIAN	Mandiri	2019

	TEOLOGI DAN KOMPARASI KITAB AGAMA SAMAWI		
--	---	--	--

Pengalaman Pengabdian Kepada Masyarakat dalam 5 Tahun Terakhir

No	Judul Pengabdian kepada Masyarakat	Penyandang Dana	Tahun
1	Pelatihan Membaca Bahasa Arab Pegon Dalam Alkitab	LPPM Uhamka	2021
2	-	-	-

Jakarta, 15 April 2021

Ketua,



Doni Wahidul Akbar
NIDN. 0301048903

Identitas Diri (Anggota)

a) Identitas Diri

a	Nama Lengkap	:	Zainul Abidin, M.Pd. I
b	Tempat, Tanggal Lahir	:	Jakarta, 5 September 1978
c	NIDN	:	0305097803
d	NIP/NIK/Identitas lainnya	:	191373
e	Jabatan Fungsional	:	-
f	Golongan	:	Penata Muda Tingkat I, III/b
g	Alamat Kantor	:	Jl. Limau II, Kebayoran Baru Jakarta 12130
h	Alamat Rumah	:	Jl. Sadewa II No. 160 RT. 004 RW.018 Kelurahan Mekarjaya Kota Depok
i	Bidang Keahlian	:	Pendidikan Bahasa Arab
j	No. Telp	:	081574387739
k	Email	:	zainulabidin@uhamka.ac.id
l	Jabatan		Dosen FAI UHAMKA
m	Mata kuliah yang diampu		1. Teori Belajar
			2. Istima' 1
			3. Ilmu Semantik

b) Riwayat Pendidikan

	S1	S2	S3
Nama PT	UIN Jakarta	UIN Jakarta	
Bidang Ilmu	Pendidikan Bahasa Arab	Pendidikan Bahasa Arab	
Tahun Masuk-Lulus	-2002	-2016	
Judul Skripsi / Tesis / Disertasi	Penggunaan Wazan Isim Fa'il dalam kalimat bahasa Arab	Analisis Kontens Pembelajaran Vocabulary dalam Kurikulum 2013	

c) Pengalaman Penelitian 5 Tahun Terakhir

No.	Tahun	Judul penelitian	Pendanaan	
			Sumber	Jumlah (Juta Rp)
1	2020	Pemerolehan Bahasa Kedua Secara Terpimpin: Pembelajaran Bahasa Arab Di Ranting Muhammadiyah Mekarjaya oleh Ustadz Kahar Chalasta.	Uhamka	5.000.000,-

d) Pengalaman Pengabdian 5 Tahun Terakhir

No.	Tahun	Judul pengabdian	Pendanaan	
			Sumber	Jumlah (Juta Rp)
1	2021	Pelatihan Penyusunan Soal Hots melalui Quizizz di SMP Muhammadiyah Cisalak	Uhamka	

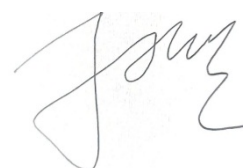
e) Publikasi Artikel Ilmiah Dalam Jurnal

No.	Tahun	Judul Artikel Ilmiah	Volume/ Nomor	Nama Jurnal
1	2018	Apakah KH. Ahmad Dahlan Keturunan Raja Brawijaya V	06/01	Jurnal Fikiran Masyarakat
2				

Semua data yang saya isikan dan tercantum dalam biodata ini adalah benar dan dapat dipertanggungjawabkan secara hukum. Apabila di kemudian hari ternyata dijumpai ketidaksesuaian dengan kenyataan, saya sanggup menerima sanksi.

Demikian biodata ini saya buat dengan sebenarnya untuk memenuhi salah satu persyaratan dalam pengajuan proposal Pengabdian dengan skim Program Kemitraan Masyarakat (PKM) yang akan di danai LPPM UHamka

Jakarta, 3 Oktober 2021



Zainul Abidin, M.Pd

Identitas Diri (Anggota)

	Nama Lengkap	Vilya Dwi Agustini
2	Jenis Kelamin	Perempuan
3	Program Studi	Ilmu Komunikasi
4	NIP/NIDN	NIDN. 0320088802
5	Tempat dan Tanggal Lahir	Jakarta, 20 Agustus 1988
6	Alamat Email	vilyadwi@uhamka.ac.id
7	No Telpn/Faks	081213613183

Riwayat Pendidikan

Gelar Akademik	Sarjana	S2/Magister	S3/Doktor
Nama Institusi	Universitas Muhammadiyah Prof. Dr. Hamka	Universitas Mercu Buana	-
Jurusan/Prodi	Ilmu Komunikasi	Ilmu Komunikasi	-
Tahun Masuk-Lulus	2006-2010	2013-2014	-

Rekam Jejak Tri Dharma PT**Pendidikan / Pengajaran**

No	Nama Mata Kuliah	Wajib/Pilihan	SKS
1	Ilmu Pengantar Komunikasi	Pilihan	3 SKS
2	Psikologi Komunikasi	Pilihan	3 SKS
3	Komunikasi Organisasi	Pilihan	3 SKS

Pengalaman Penelitian dalam 5 Tahun Terakhir

No	Judul Penelitian	Penyandang Dana	Tahun
1	Pelatihan Pemanfaatan Media Guna Menghasilkan Konten Edukatif di Kalangan Siswa SMP Muhammadiyah 2 Cipondoh	LPPM	2020
2	-	-	-

Pengalaman Pengabdian Kepada Masyarakat dalam 5 Tahun Terakhir

No	Judul Pengabdian kepada Masyarakat	Penyandang Dana	Tahun
1	-	-	-
2	-	-	-

Jakarta, 15 April 2021

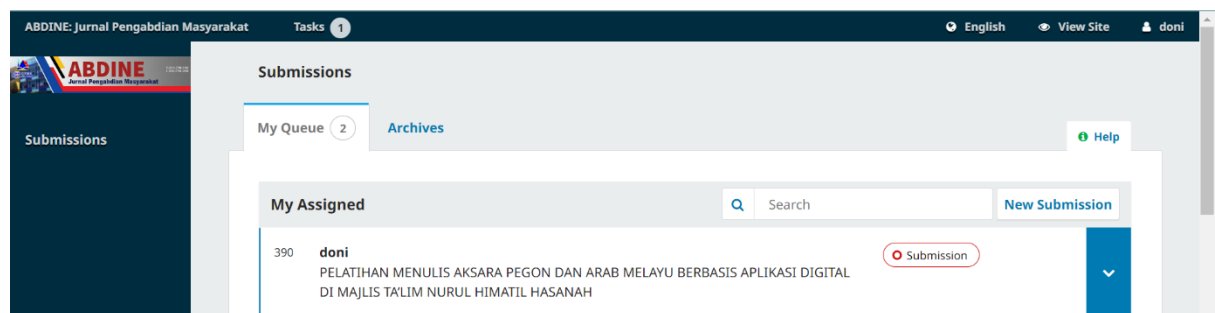
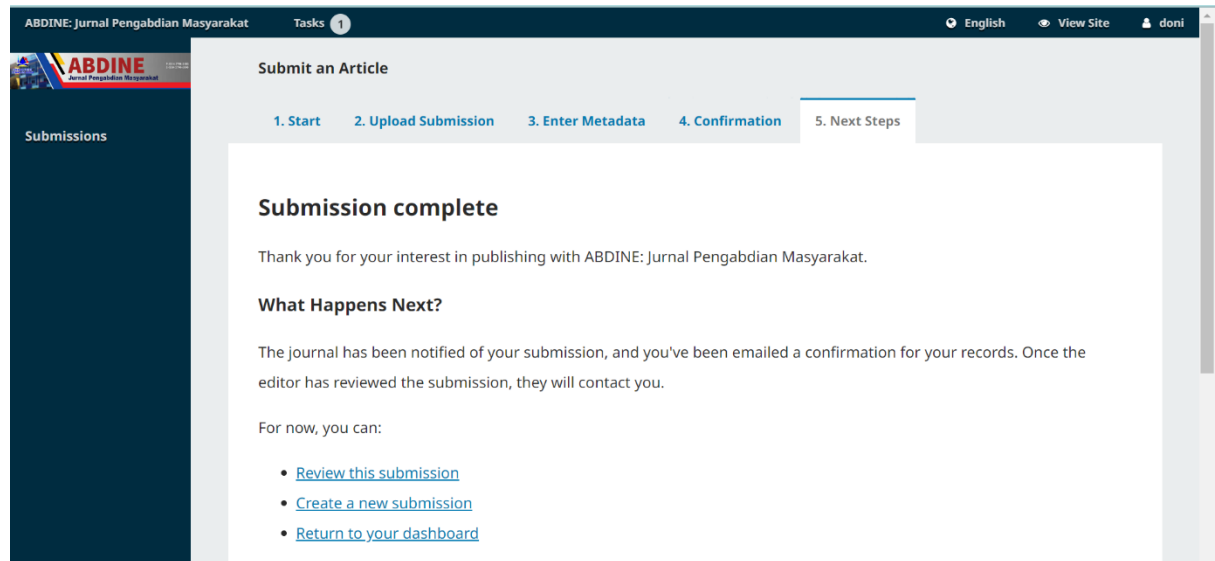
Anggota,



Vilya Dwi Agustini
NIDN. 0320088802

4. Artikel ilmiah (draf, status submission atau reprint dll.)

<https://ejurnal.sttdumai.ac.id/index.php/abdine/submissions>



**PELATIHAN MENULIS AKSARA PEGON DAN ARAB MELAYU
BERBASIS APLIKASI DIGITAL
DI MAJLIS TA'LIM NURUL HIMATIL HASANAH**

Doni Wahidul Akbar¹, Zainul Abidin²
Program Studi Bahasa Arab/Universitas Prof. Dr. Hamka
e-mail: doni_wahidul@uhamka.ac.id¹ zainulabidin@uhamka.ac.id²
HP :081388560234

Abstract

In the Ancient Manuscripts found in the archipelago, they were written by previous scholars using Arabic and regional languages. There are also ancient manuscripts written using the Pegon script and Malay Arabic. Pegon and Malay Arabic scripts are the adoption of Arabic writing using the local language and Malay spelling. Learning from this, it is very important to provide information about the importance of mastering the ability to distinguish Pegon Arabic script and Malay Arabic script so as not to be easily fooled into reading information. This ignorance can lead to error in learning a doctrine. Philology as a branch of science that examines the function of heuristics by prioritizing text. Because it is considered very important to provide Application-based Arabic Pegon and Arabic Malay training at Majlis Ta'lim Nurul Himatil Hasanah. The training is carried out offline with good health protocols. The result is simple, the trainees are able to use digital applications of Arabic script Pegon and Arabic Arabic Malay script.

Keywords: Philology, Arabic Pegon, Arabic Al Qur'an

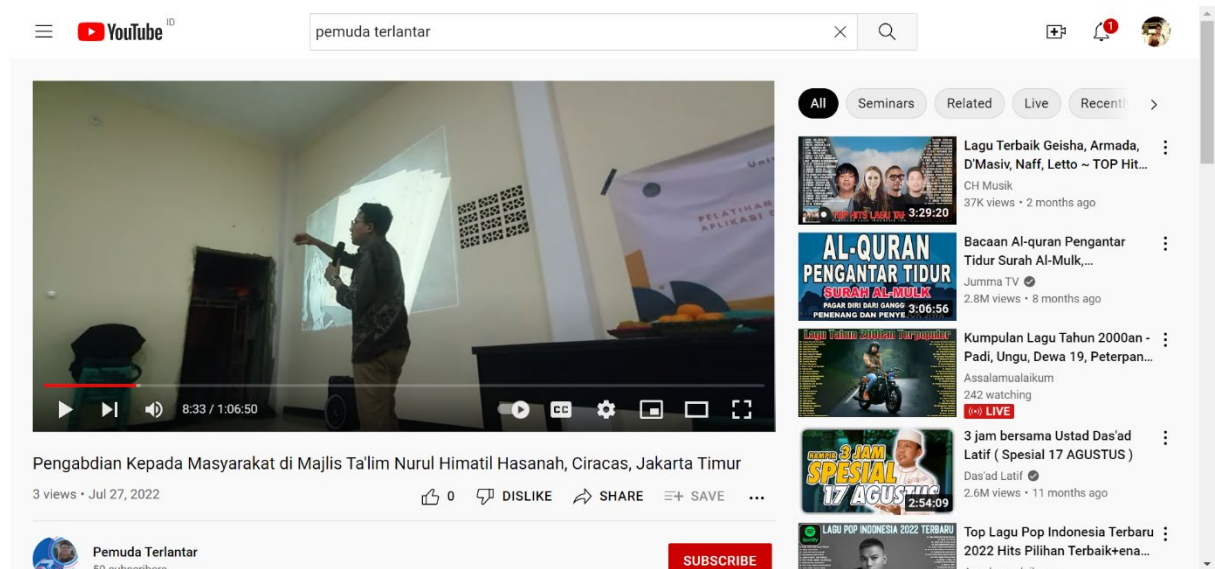
5. Draft publikasi di media cetak/daring

<https://www.koranmu.com/2022/07/pelatihan-menulis-aksara-pegon-di-mjlis.html>



6. Vidio Kegiatan PKM

<https://www.youtube.com/watch?v=BB8NerqS8eA&t=2355s>



7. Foto Dokumentasi kegiatan



8. Daftar Peserta

1/2

Pelatihan Menulis Arab Pegon dan Arab Melayu Berbasis Aplikasi Digital di Majelis Ta'lim Himatil Hasanah

No	Nama	No Handphone	Paraf
1.	siti Maryam	081281191614	df
2.	Bu inah	082123525245	df
3.	karyati	081280337801	df
4.	Ema Eni	-11-	df
5.	Bu oom	-11-	df
6.	mba sri	081807498747	df
7.	ngatmi	085863400157	df
8.	Lina	-11-	df
9.	wa ii	-11-	df
10.	Eka	-11-	df
11.	vun	-11-	df
11	Ita	085718923141	df
12	yati	089523457526	df
13	H. var	-11-	df
14.	jamiah	-11-	df
15	T. neng	081296917862	df
16	T. otas	0895392413137	df
17	T. minar	685774712593	df
18	T. Eti	0895358182000	df
19.	T. H. Elis	081210737104	df

20.	ULFAH RAHMADHONA S	1807035003	Ulf
21	Haykal Prito Priyanto	1807035044	Haykal
22.	Miftah Az Zahra	1807025052	Mf.
23.	Mitha Hta Wukndari	1807025053	Mf.
24	Aura Fajar Fitriana	1807015194	Aura
25.	Gian Elvina H.	1807015080	Gian
26	Asmar	18070150134	Asmar
27	Salman Alramzi	1807015139	Salman
28	Khoirunissa	1807025122	Khoirunissa
29	M. Ibnu Farrel	1807025106	M. Ibnu Farrel
30	Alam Nor Liza	1807015195	Alam
31.	Chintya Nurul Fadilah	1807015082	Chintya

9. Surat Mitra

SURAT KESEDIAAN MITRA

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : H. Aen Harmaen

Alamat : Gg. Nusa Indah No.30, RW.7, Ciracas, Kec. Ciracas, Kota Jakarta Timur,
Dacrah Khusus Ibukota Jakarta 13740

Jabatan : Ketua RT 001

Bersama ini menyatakan kesediaan untuk menjadi mitra dari:

Nama : Dr. Doni Wahidul Akbar, Lc., S.S., M.Hum

Alamat : Jl. Dukuh Pinggir 4. No 5. Tanah Abang. Jakarta Pusat

Jabatan : Ketua Tim Pengusul PKM

Demikian pernyataan kesediaan ini dibuat dengan sesungguhnya tanpa paksaan dari pihak manapun.

Tim Pengusul,



Dr. Doni Wahidul Akbar, Lc., S.S., M.Hum

Jakarta, 11 Maret 2022

Yang Menyatakan,



H. Aen Harmaen